**PRODUCTO: REPRODUCTOR DE AUDIO RMP-1 SCRATON**

**MARCA: RELOOP**

**MANUAL DE OPERACIÓN**

**FAVOR DE LEER EL MANUAL EN SU TOTALIDAD ANTES DE OPERAR EL EQUIPO.**

**CARACTERISTICAS ELECTRICAS DE ALIMENTACIÓN:**

**115 V ~ A 230 V ~ 60 Hz a 50 Hz 18 W**

# RMP-1 SCRATCH

## Professioneller Tabletop MP3-CD-Player
## Professional tabletop MP3-CD player
## Lecteur de MP3-CD Tabletop professionne

reloop®

## Bedienungsanleitung

ACHTUNG!

Lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch! Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert sein und diese Betriebsanleitung genau beachten. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltendeh europäischen und nationalen Richtlinien, die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

**MANUAL DE INTRUCCIONES /PRECAUCIÓN**

**Por su propia seguridad, por favor lea este manual de instrucciones cuidadosamente antes de la operación inicial. Todas las personas que intervienen en la instalación operación, mantenimiento y servicio de este dispositivo deben estar debidamente cualificadas y haber leído las instrucciones de servicio en detalle. Este producto cumple con los requerimientos de la normativa europea y nacional aplicable. La conformidad ha sido comprobada. Las declaraciones y los documentos respectivos se depositan en el fabricante.**

## Mode d'emploi

ATTENTION!

Pour votre propre sécurité, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation ! Toutes les personnes chargées de l'installation, de la mise en service, de l'utilisation, de l'entretien et la maintenance de cet appareil doivent posséder les qualifications nécessaires et respecter les instructions de ce mode d'emploi. Ce produit est conforme aux directives européennes et nationales, la conformité a été certifiée et les déclarations et documents sont en possession du fabricant.

DEUTSCH ..... 02-13
ENGLISH ..... 14-25
FRANÇAIS ..... 26-37

CE

WARNUNG!

Um Feuer oder einen elektrischen Schock zu vermeiden, setzen Sie dieses Gerät nicht Wasser oder Flüssigkeiten aus! Öffnen Sie niemals das Gehäuse!

**ADVERTENCIA**

**Para evitar incendios o evitar una descarga eléctrica no exponga el aparato al agua o líquidos! No abra nunca la caja.**

ATTENTION !

Afin d'éviter un incendie ou une décharge électrique, veillez à tenir cet appareil à l'écart des liquides et de l'humidité ! N´ouvrez jamais le boîtier !

**Für weiteren Gebrauch aufbewahren!**
**Keep information for further reference!**
**Gardez ces instructions pour des utilisations ultérieurs!**

**www.reloopdj.com**

**Reloop Trademark**
Global Distribution GmbH
Schuckertstr. 28
48153 Muenster / Germany
© 2009
Nachdruck verboten!

## MANUAL DE INTRUCCIONES

**¡CUIDADO! Por su propia seguridad, por favor lea este manual de instrucciones cuidadosamente antes de operar. Todas las personas que intervienen en la instalación, operación, mantenimiento y servicio de este dispositivo deben estar debidamente cualificadas y observar las instrucciones de servicio en detalle. Este producto cumple con los requisitos de la normativa europea y nacional aplicable. La conformidad ha sido comprobada. Las declaraciones y los documentos respectivos se depositan en el fabricante.**

**Felicitaciones por la compra de su RMP- 1 reproductor de MP3-CD Reloop. Gracias por su confianza en nuestra tecnología para disc jockey. Antes de utilizar este equipo le pedimos que estudie detenidamente y respete todas las instrucciones.**

**Por favor, retire el producto RMP- 1 de su embalaje. Revise antes de la operación inicial para asegurarse de que el dispositivo no sufrió daños visibles durante el transporte. Si detecta algún daño en el cable de alimentación o la caja, no utilice el dispositivo. Póngase en contacto con su distribuidor especializado.**

## INTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**¡CUIDADO! Por favor, tener especial cuidado al manejar 230 V de tensión de alimentación. Esta capacidad de tensión puede conducir a un choque eléctrico crítico. Cualquier daño causado por el incumplimiento de este manual de operación no incluye todos los derechos de garantía. El fabricante no se hace responsable por cualquier daño a la propiedad o por daños personales causados por mal uso o incumplimiento de las instrucciones de seguridad.**

**Este dispositivo ha salido de la fábrica en perfecto estado. Para mantener esta condición y asegurar un funcionamiento sin riesgos, el usuario debe observar las instrucciones de seguridad y advertencias contenidas en este manual de operación.**

**Por razones de seguridad y certificación (CE) Queda prohibida la conversión y / o modificación no autorizada del dispositivo. Por favor, tenga en cuenta que en el caso de daños causados por la modificación manual de este dispositivo están excluidos los derechos de garantía.**

**El interior del aparato no contiene piezas que requieren mantenimiento, con la excepción de las piezas de desgaste que se pueden intercambiar desde el exterior. El personal calificado debe llevar a cabo el mantenimiento, de lo contrario la garantía no se aplica !**

**Asegúrese de que el poder sólo se suministra después de que el dispositivo ha sido plenamente establecido. Siempre conectar la clavija de alimentación en lugar de corriente segura. Asegúrese de que el interruptor de encendido está en la posición " OFF" cuando se conecta el dispositivo a la alimentación.**

**Sólo utilice cables que cumplen con las regulaciones. Observe que todas las piezas están correctamente apretados y correctamente conectados. Consulte a su distribuidor si tiene alguna pregunta.**

**Asegúrese de que cuando se prepara el producto del cable de línea no esté roto o dañado por bordes afilados.**

**Evite que el cable de alimentación no entre en contacto con otros cables! Tenga mucho cuidado al manipular los cables y las conexiones de alimentación. Nunca debe tocar esas piezas con las manos mojadas!**

**Conecte el cable de alimentación exclusivamente a los puntos de choque a prueba apropiados. El único punto que se utilizará la oferta es una toma de alimentación de acuerdo con las especificaciones de la red de abastecimiento público.**

**Desconecte el dispositivo de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiar! Asegúrese de sujetar el enchufe de la red por el cuerpo. No tire nunca del cable de alimentación!**

**Coloque el equipo sobre una base de llama baja horizontal y estable. Al experimentar retroalimentación, dirigir el campo de onda de los altavoces lejos del dispositivo.**

**Evite las conmociones cerebrales o impactos violentos al instalar o hacer funcionar el dispositivo.**

**Al elegir el lugar de la instalación asegúrese de que el aparato no está expuesto a un calor excesivo, la humedad y el polvo.**

**Asegúrese de que los cables no se encuentran alrededor abiertamente. Va a poner en peligro su propia seguridad y la de los demás!**

**No apoye ningún recipiente lleno de líquido que pudiera derramarse fácilmente en el dispositivo o en sus inmediaciones. Sin embargo, si los líquidos tienen acceso al interior del dispositivo, desconecte inmediatamente el enchufe de la red eléctrica. Haga que el dispositivo sea comprobado por un técnico calificado antes de volver a usarla. Los daños causados por los líquidos en el interior del dispositivo están excluidos de la garantía.**

**No utilice el dispositivo en ambientes con calor (más de 35 ° C) o frío (por debajo de 5 ° C). Mantenga el dispositivo alejado de la exposición directa a las fuentes del sol y de calor, como radiadores, hornos, etc. (incluso durante el transporte en un vehículo cerrado). Nunca cubra el ventilador de refrigeración o ventilación. Asegúrese siempre de tener una ventilación suficiente.**

**El dispositivo no debe utilizarse después de haber sido cambiado de un ambiente frío a uno cálido. La condensación causada por este medio puede destruir el dispositivo. No ponga en funcionamiento el aparato hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente!**
**Los controles e interruptores no deben ser tratados con agentes de limpieza y lubricantes en aerosol. Este dispositivo sólo se debe limpiar con un paño húmedo. Nunca utilizar disolventes o productos de limpieza con base de petróleo para la limpieza.**
**Cuando la reubicación, el dispositivo se debe transportar en su embalaje original.**
**Al iniciar la operación de los cross-faders y controles de volumen de su amplificador se deben establecer en un nivel minimo. Lleve los interruptores de altavoces a la posición "OFF". Espere entre 8 y 10 segundos antes de aumentar el volumen para evitar el ruido shot creado por efecto transitorio, que podría causar daño a los parlantes y el al depresor.**
**Asegúrese siempre de que usted colocar CDs limpios en el reproductor. Al colocar el CD en la bandeja, las manos también deberían estar limpias.**
**Para que el cabezal láser se mantenga limpio siempre cierre la bandeja del CD.**
**Dispositivos suministrados por tensión no se deben dejar en manos de los niños. Por favor, tenga especial cuidado cuando están en presencia de los niños.**
**En instalaciones comerciales se deberán observar las normas de prevención de accidentes según lo estipulado por las asociaciones.**
**En las escuelas, centros de capacitación, hobby el funcionamiento del dispositivo debe controlarse con la responsabilidad por personal capacitado.**
**Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro para referencia posterior en caso de preguntas o problemas.**

**ATENCIÓN: En el improbable caso de una devolución, por favor, utilice el embalaje original para el correcta trasportación del producto.**
**El fabricante no se hace responsable por los daños causados durante el transporte como consecuencia de un embalaje inadecuado. Dicho costo es por cuenta del remitente!**

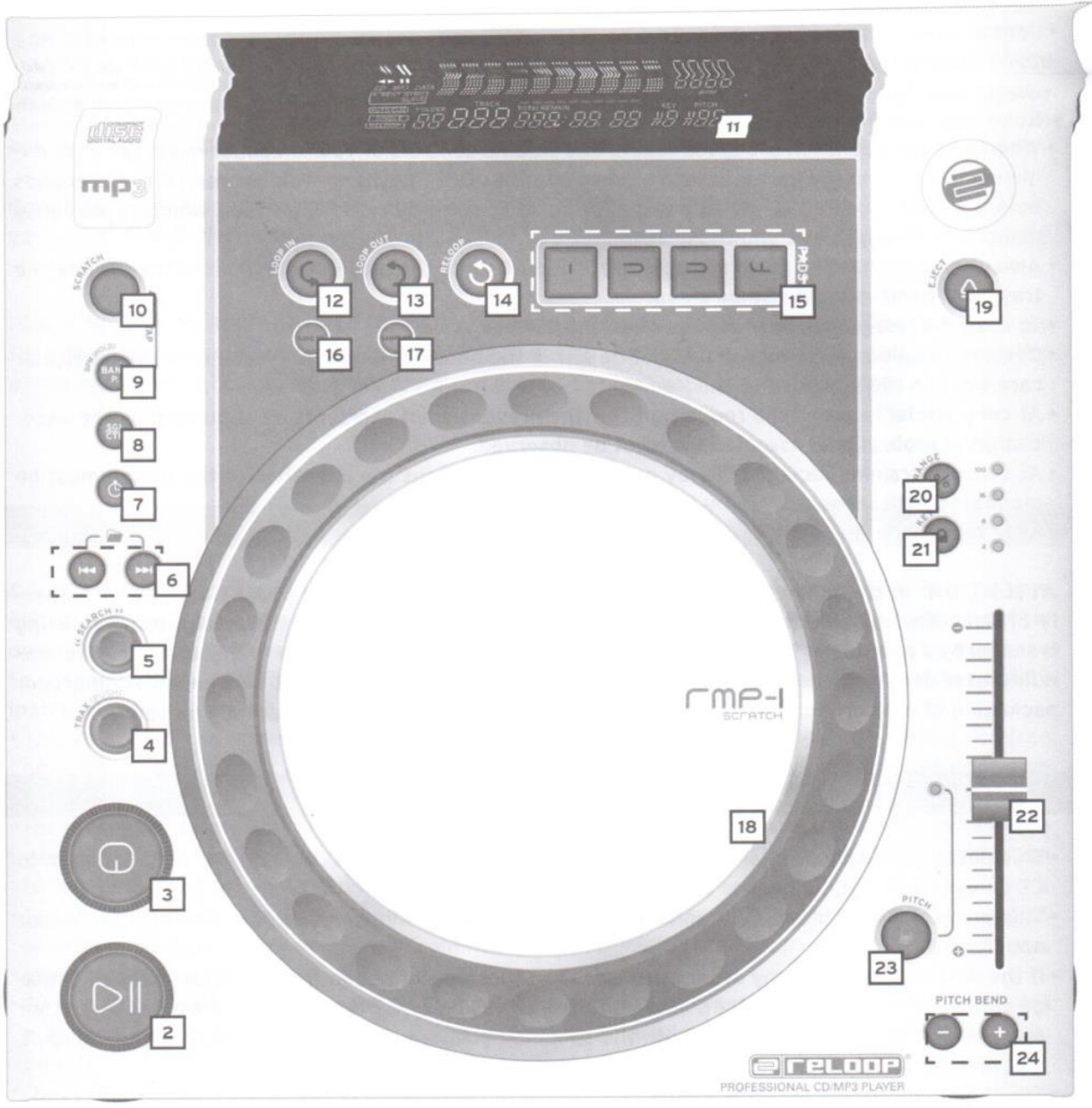
## APLICACIÓN DE ACUERDO A LAS REGULACIONES

**Este dispositivo es un reproductor profesional para la reproducción de CDs convencionales y CDs, MP3. Para escuchar CDs conectar este equipo a una mesa de mezclas.**
**Este producto está autorizado para su conexión a 230 V, 50 Hz y ha sido diseñado exclusivamente para el uso de interior.**
**Si el dispositivo se utiliza para otros fines distintos de los descritos en el manual de operación puede CAUSAR que el producto deje de funcionar, lo que lleva a la exclusión de los derechos de garantía. Por otra parte, cualquier otra aplicación que no cumpla con los fines especificados alberga riesgos como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.**
**El número de serie determinado por el fabricante nunca se debe quitar para defender los derechos de garantía.**

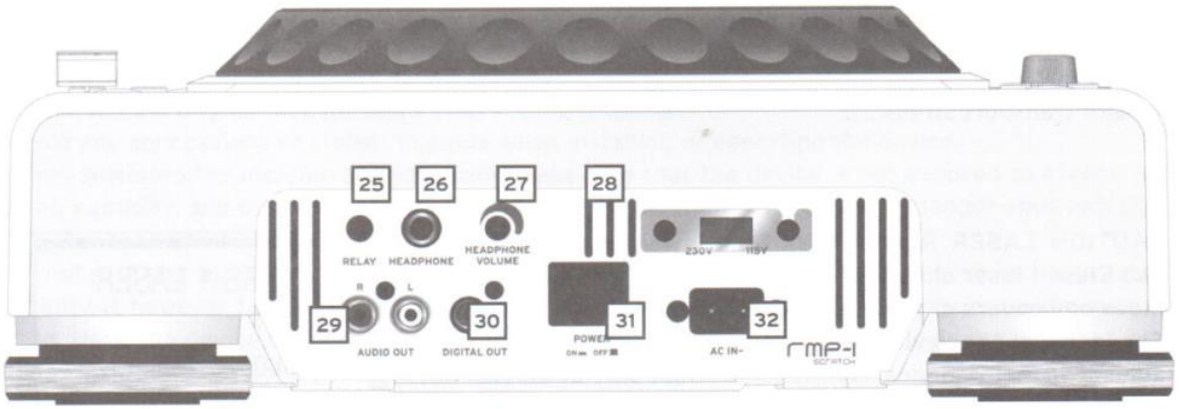
## MANTENIMIENTO

**Compruebe la seguridad técnica del dispositivo con regularidad por los daños a la línea de alimentación o la caja, así como el desgaste de las piezas de desgaste tales como interruptores giratorios y deslizantes.**
**Si es de suponer que el funcionamiento seguro ya no es factible, entonces el dispositivo debe ser desconectado y protegido contra el uso accidental. Desconecte el enchufe de la toma!**
**Es de suponer que un funcionamiento seguro ya no es factible si el producto contiene defectos visibles, si el dispositivo ya no funciona, después de un almacenamiento más prolongado en condiciones desfavorables o después de gran movimiento durante del transporte.**

**PRECAUCIÓN DE RADIACIÓN LÁSER! Este dispositivo está equipado con dos diodos de Clase 1. Para garantizar un funcionamiento seguro no remover ninguna cubierta o tratar de acceder al interior del equipo. El interior del aparato no contiene piezas que son de remplazo fácil. Mantenimiento sólo debe ser realizado por personal calificado.**


11
SCRATCH
10
BAR
9
8
7
6
SEARCH
5
TRAX
4
3
2
LOOP IN
12
LOOP OUT
13
RELOOP
14
PADS
15
16
17
EJECT
19
20
21
18
rMP-1
SCRATCH
22
PITCH
23
PITCH BEND
24
reLOOP
PROFESSIONAL CD/MP3 PLAYER

1


25
26
27
28
RELAY
HEADPHONE
HEADPHONE VOLUME
230V
115V
29
30
31
32
AUDIO OUT
DIGITAL OUT
POWER
AC IN
rMP-1
SCRATCH

## NOTAS DE INSTALACIÓN

**A) Conecte la salida -29 - con la entrada de línea de su mezcladora o amplificador. Opcionalmente, conecte la salida digital -30 - con cualquier dispositivo que cuente con una entrada digital como una grabadora de CD, grabador de MD, una mezcladora digital o tarjeta de audio.**
**B) Conecte el puerto -32 - con el cable de la línea e insértelo en la toma de corriente.**
**C) La conexión Relay Play -25 - se puede utilizar para la reproducción con relevo, así como para la función Fader Start. >> Para más detalles ir al artículo -25 - .**
**D) Opcionalmente, conecte unos auriculares a la conexión jack 6,3 mm estéreo -26 - . Utilice la perilla de control -27 - para ajustar el volumen.**
**E) Después de realizar todas las conexiones, encienda el dispositivo con el interruptor ON / OFF -31 - . Si no hay ningún CD en la unidad, el LED de estado por encima de la unidad -1 - se ilumina continuamente.**
**F) Pulse en el modo de Pausa / Cue en el botón Abrir / Cerrar -19 - para abrir la bandeja de CD e inserte un CD. Pulse el botón de apertura / cierre -19 - una vez más para cerrar la bandeja. El LED de estado por encima de módulo parpadea durante la carga. Tan pronto como se carga el CD el LED de estado se apaga. Su lector de CD está listo ahora.**

**PRECAUCIÓN: No intente cerrar la bandeja del CD manualmente - se podía romper el mecanismo.**

## OPERACIÓN

**1. Unidad de CD**

Para obtener información sobre la unidad, consulte las notas de instalación anteriores. (>> ver F)

**2. Botón Reproducir / Pausa**

Pulse el botón Reproducir/Pausa -**2** - para iniciar el modo de reproducción. Pulse otra vez para activar el modo de pausa.
**NOTA: El reproductor de CD entra en el modo Auto -Cue después de ser encendido.**
**>> Ver también el punto 8 o el artículo 11 / 0 . En este modo amigable para DJ, el Punto de Cue se ajusta automáticamente al inicio de una pista de música.**

**3. Botón Cue**

Un punto de inserción (**Cue**) es un punto de partida definido por el usuario, generalmente al inicio de un compás. Al activar el botón **Cue** -**3** - el reproductor de CD se interrumpe la reproducción de la pista y vuelve al último punto Cue. Para establecer un punto de inserción , siga una de las siguientes dos opciones:

I. Buscar el punto de señal deseado mediante el **Jog Wheel** -**18** - o la **Perilla de Búsqueda** -**5** - , mientras que se este en modo de pausa . Va a acceder al modo de búsqueda de cuadro (repeticiones fragmentadas = 1/ 75 minuto) para poder establecer sus puntos de referencia con precisión. A continuación, pulse el botón **Reproducir/Pausa** -**2**- para guardar el punto de cue. El reproductor regresa al modo de Reproducción.

II. Mientras este en modo de reproducción, pulse el botón **LOOP IN** -**12** - en el punto deseado para guardar el punto de cue. El reproductor permanece en el modo de reproducción. Con un poco de práctica, se trata de una forma más rápida para establecer el punto de inicio deseado. Pulse el botón **Cue** -**3** - para el jugador para volver al punto de cue y entra en modo de pausa. Al mantener presionado el botón Cue, volverá al modo Play hasta que suelte el botón de nuevo. El reproductor volverá al punto de localización y entrar en modo de pausa. Pulse el botón Reproducir / Pausa para volver permanentemente al modo Reproducción.

**NOTA: Al pulsar el botón Cue mientras que en el modo de reproducción cuando no hay punto de cue se ha establecido , el jugador vuelve al principio de la pista y entra en modo de pausa ( Auto -Cue ) . El jugador guarda el punto de cue que se puede impulsó con el botón Cue para una sola pista. Al cambiar a otra pista, el anterior punto de señal ya no se guardará.**

**4. Perilla de Track**

Utilice la **Rueda de Track** -**4** - para seleccionar las pistas. Presione y gire la **Rueda de Track** - **4** - al mismo tiempo para moverse en incrementos de diez a través de la selección de pistas.

**5. Perilla de Búsqueda**
Gire la **Perilla de Búsqueda** -**5** - para avanzar la pista hacia la derecha y hacia la izquierda. La perilla tiene cuatro velocidades de búsqueda diferentes. Mientras más rápido se gire la perilla en cualquier dirección, más rápido avanzará. En modo Pausa, el modo búsqueda de cuadro se activa. El cuadro actual (= 1/ 75 minutos) se repite constantemente.

**6. Botones de búsqueda de folder**
Si un CD MP3 se divide en carpetas, cambia directamente entre estas carpetas utilizando los Botones de búsqueda de folder **.**
**7. Botón de Tiempo**
Utilice el botón de tiempo para cambiar entre los tres tipos de tiempo:

I) Tiempo transcurrido de una pista (sin indicación separada en la pantalla)
II) Tiempo restante de la pista (la pantalla muestra " **Remain** ")
III) El tiempo restante de todo el CD (la pantalla muestra "**Total Remain** ")

**NOTA: Pulse el botón de Tiempo -7 - y la perilla de track -4 - simultáneamente para acceder al menú de pre-set. Gire la rueda de desplazamiento para seleccionar un elemento del menú deseado. Pulse para acceder al sub-menú respectivo. Para salir del menú de pre-set, pulse el botón de Tiempo -7 - de nuevo. Seleccione una de las siguientes opciones de menú:**

**1. Version: Información del firmware**
**2. Sleep: Establezca el tiempo en espera 0-120 minutos. (0 minutos. = Inactivo)**
**3. Stop Time: Establecer el intervalo de tiempo desde 0.5 hasta 20 segundos. Cuando la pista pasará a la pantalla de nuevo**
**4. Run Time: Establece la velocidad de funcionamiento de las pistas que aparecen en la pantalla de 20 milisegundos a 1,000 milisegundos.**
**5. Sensitivity: ajustar la sensibilidad de la jog-wheel de 20 a -20.**
**6. Defaula: Yes = Restablecer configuración de fábrica; Exit = Salir sin restablecer la configuración de fábrica**
**7. Guardar: Yes = Guarde los ajustes realizados; Exit = Salir del menú sin guardar los ajustes realizados;**

**8. Botón Single/Continúe**
Utilice el botón -**8- Single/Continúe** - para seleccionar dos modos de juego diferentes:
I ) Single
El título actual se reproduce , el reproductor entra en modo de pausa al terminar.
II) Continue
Todo el CD se reproducirá hasta que lo detenga o se interrumpa la alimentación.

**NOTA: Desactive el modo "Auto -Cue " pulsando y manteniendo pulsado el botón Single/Continúe durante dos segundos Pulse los mismos botones un poco más para activarlo de nuevo.**

**>> Para más información sobre el modo "Auto -Cue " vaya al punto 2 .**

**9. Botón de Programa de Banco**
Utilice la función **Programa de Banco** -**9** - para reproducir una secuencia de bucles guardados en los bancos. Si los bucles se han guardado en los bancos de muestras, active la función Programa del Banco con el botón **Programa de Banco** -**9** - .
**>> Para más información sobre cómo guardar bucles, consulte el capítulo titulado "Muestreo". La pantalla indica " Bank P01". Pulsando los botones de Cue/Muestra del 1 al 4 -15 - en cualquier secuencia, una secuencia individualizada de hasta 12 muestras se puede programar.**

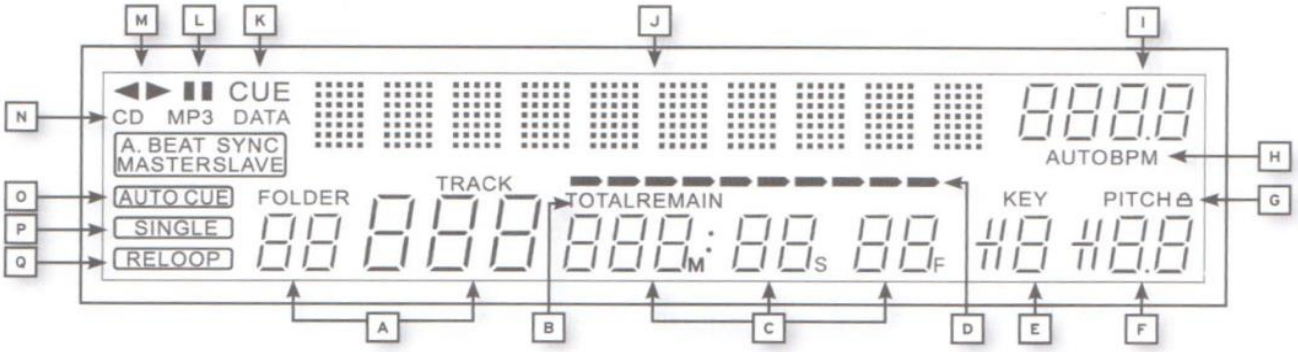
**NOTA: Hay dos modos de reproducción diferentes: Un modo sin fin y un modo One Shot. El modo sin fin se activa pulsando el botón Sampler - 17 - una vez, el LED de Sampler está continuamente iluminado. En el modo sin fin la secuencia programada se reproduce interminablemente. El modo One Shot se activa pulsando el botón Sampler - 17 - de nuevo. El LED de Sampler parpadea. En modo One Shot la secuencia programada se reproduce una vez solamente. Para reproducir la secuencia programada anteriormente, pulse el botón de Sampler -17 - (una vez para el modo sin fin / dos veces para el modo One Shot) y pulse el botón de Programa de Banco - 9- para iniciar la reproducción. Para detener la reproducción, pulse el botón de Sampler -17 - una vez más, hasta que el LED se apague.**

**10. Efecto de Scratch**

Seleccione el efecto Scratch al pulsar el botón de **Scratch** -**10** -. Ahora se puede scratchear, adelante, atrás y detener la pista en el modo de reproducción con le rango de metal dentro del **Jog Wheel** -**18** - como un disco de vinilo. El jog wheel detecta el toque de sus dedos. Pulse el botón de Scratch por segunda vez para desactivar el efecto.

**NOTA: Al pulsar y mantener pulsado el botón de Scratch por más de 2 segundos, se activa el modo "Scratch-to-Cue" Si el Jog Wheel es tocado, el reproductor vuelve de inmediato al punto de cue sin cambiar a modo de pausa o de reproducción. Así es como Scratcheas una pista desde el punto de Cue. Presione el botón de Scratch una vez más para desactivar el modo scratch. Personalice la sensibilidad del Jog Wheel preferido. Proceder de la forma detallada en el punto 7, subtema 5 (Sensibilidad).**

**11. Display** indica todas las funciones importantes del equipo:




**A. Pista / Folder**

Indica el número de la pista o folder actual (folder de MP3 -CD) .

**B. Modo de Tiempo**

Indica si el reproductor muestra el tiempo transcurrido de una pista (no hay nada en la pantalla) , el tiempo restante de una pista ( en la pantalla aparece " Remain ") o el tiempo restante de todo el CD ( la pantalla muestra "Total Remain") . Utilice el **Botón de Tiempo** -**7**- para cambiar entre los modos.

**C. Tiempo** Indica el tiempo en el modo de tiempo elegido en minutos, segundos y cuadros (1/75 minutos)

**D. Dirección de reproducción**

Visualiza la pantalla de tiempo y aumenta o disminuye, dependiendo del modo de Tiempo. Poco antes de la pista termine, toda la barra parpadea.

**E. Memoria de Anti -Shock**

Indica cuanta música se guarda en la memoria anti shock y si la función de arranque instantáneo esta disponible. "19" es el valor máximo de la memoria y representa 10 segundos de la memoria anti shock.

**F. Display de Pitch** Indica el valor de ajuste de pitch de una pista en porcentaje.

**G. Bloqueo de tono**

Indica si Bloqueo de tono se ha activado (se muestra el símbolo de un candado). Si el bloqueo de tono está activado, el tono de la pista sigue siendo el mismo sin importar el cambio de tempo.

**H. Estado BPM**

Indica que el contador BPM automático (pantalla muestra " Auto BPM ") está activo.

**I. Display BPM**

Indica que el valor actual de BPM de la pista**.**

**J. Información de matriz de puntos**

Indica el nombre de la carpeta, el artista y el título durante la reproducción de un CD de MP3 con ID3 TAG. Para cambiar entre el nombre de una carpeta, el artista y la pista de un CD de MP3, pulse la **Perilla de Track** -**4** - . Mientras que en el menú de pre-set, los ajustes necesarios se hacen en la pantalla de matriz de puntos.

**K. CUE**

Indica si el reproductor está en modo Cue (la pantalla muestra " Cue ").

**L. Pausa**

Indica si el reproductor está en modo de pausa ( en la pantalla aparece II ") .

**M. Dirección**

Indica si el reproductor está en avance, retroceso o el modo de parada.

**N. Modo de CD/MP3**

Indica si un CD de audio (en la pantalla aparezca "CD ") o un CD MP3 (la pantalla muestra " MP3") se está reproduciendo.

**0) Estado de Auto Cue**

Indica si la opción Auto -Cue está activada (la pantalla muestra " Auto Cue ") Para activar o desactivar el Auto-Cue presione y mantenga presionado el botón **Single/Continúe** -**8**- . Durante dos segundos.

**P) Modo de reproducción**

**I**ndica si el reproductor está en el modo Single (la pantalla muestra " Single") o en el modo continuo (nada en la pantalla).

**O) Reloop**

Indica si el reproductor ha almacenado un bucle con el botón Reloop

**12. Botón LOOP IN**

Active el botón **LOOP IN** -**12** - para establecer el punto de inicio de un loop (bucle sin fin), así como para establecer un Cue Point.

**13. Botón LOOP OUT**

Active el botón de **LOOP OUT** -**13** - para establecer el punto final de un loop (bucle sin fin). Si el botón **LOOP IN** -**12** - fue activado anteriormente, el reproductor entra en el modo Loop (bucle ininterrumpido) y el display muestra " Reloop " Para salir del bucle, pulse el botón LOOP OUT otra vez.
**>> Para más información acerca de los bucles ir al capítulo titulado "Muestreo".**

**14. Botón Reloop**

Pulse el botón **Reloop -14 -** para que el reproductor vuelva a la último loop que se reprodujo. Para salir del bucle, pulse el botón **LOOP OUT**.
**>> Para más información acerca de los bucles ir al capítulo titulado "Muestreo".**

**15. Bancos CUE/Sample 1-4**

Cuando se está en modo de reproducción, los **Bancos CUE/Sample 1-4** -**15** - se pueden utilizar como botones de Hot Cue. Una vez que el modo Sampler se ha activado mediante el botón **Sampler** -17 - el reproductor reproducira muestras de los bancos de forma simultánea con el tema en reproducción. Por cada banco, una muestra de 5 segundos se puede guardar y reproducir. Presione uno de los respectivos botones de banco 1-4 para activar los Puntos de Cue o muestras almacenados previamente.
**>> Para más información acerca de los bucles ir al capítulo titulado "Muestreo".**

**16. Botón de Memoria**

Utilice el **Botón de Memoria** -**16** - para asignar y almacenar bucles en los cuatro bancos de muestras. Después de crear un bucle con la ayuda de los **botones de Loop IN y OUT**, pulse el **botón de memoria -16 -** . A continuación, seleccione uno de los cuatro bancos de muestras para almacenar el bucle. Repita este proceso para reemplazar la muestra respectiva o para grabar una nueva.
**>> Esta función de memoria también permite almacenar de forma duradera Puntos de referencia y muestras de hasta 500 CDs. Lea más información en el capítulo titulado "Muestreo".**

**17. Botón Sampler**

Para activar el modo de muestra, pulse el **botón de Sampler -17 - .**

**NOTA: Hay dos modos de Reproducción de muestra diferentes: modo Sin fin y modo One Shot. El modo sin fin se activa pulsando el botón Sampler - 17 - una vez, el LED sampler se iluminará. En el modo sin fin la muestra se reproduce indefinidamente en un bucle. El modo One Shot se activa pulsando el botón Sampler -17- dos veces. El LED sampler parpadea. En modo One Shot la muestra se lanza una vez. Si el modo de la muestra ha sido activado, los bucles previamente almacenados en los bancos de muestras 1 a 4 se pueden reproducir de forma simultánea mientras se reproduce el CD.**

**18. Jog Wheel**

Su reproductor de CD cuenta con una Jog wheel extra grande para una operación tipo vinilo casi real. La rueda se divide en dos para aplicaciones de scratch. La sección central es sensible al tacto y responde a la electricidad del cuerpo, similar a un disco de vinilo. El aro de caucho exterior se ha diseñado para hacer pitch bending, similar a la orilla del plato de un tocadiscos. Si la función de scratch - 10 - ha sido desactivada, todo el Jog Wheel también funciona como una rueda de Búsqueda y Pitch Bend. Girando hacia la derecha y hacia la izquierda, mientras que en Cue y el modo de pausa, puede hacer una búsqueda de precisión por cuadro (1/75 minutos). Mientras que en el modo de reproducción, utilice el Jog Wheel, similar a una tornamesa, para el pitchbend (mientras el modo scratch este desactivado). Este es un aumento rápido (inicio empujar) o disminución (parada) de la pista. Cuanto más rápido se mueva el Jog Wheel, más rápido será el cambio de tono. El mismo efecto se puede lograr con los botones Pitch Bend -24 - .

**19. Botón de Abrir/Cerrar**

Mientras se este en el modo de Pausa/Cue pulse el botón **Abrir/Cerrar -19** - para abrir la bandeja de CD e inserte un CD. Pulse el botón de **Abrir/Cerrar -19** una vez más para cerrar la bandeja. El LED de estado arriba de la bandeja parpadea durante la carga. Tan pronto como se carga el CD el LED de estado deja de parpadear. Su lector de CD está listo ahora.
**PRECAUCIÓN: No intente cerrar la bandeja del CD manualmente, se podía romper el mecanismo.**

**20. Botón de Rango Pitch**

Pulse el botón **Botón de Rango Pitch -20**- para seleccionar entre un rango de tono de +/- 4%, +/-8%, +/-16%, +/-100%

**21 . Botón de bloqueo de Tono**

Al activar la función de bloqueo de tono con el botón -21 - el tono original de la pista se mantiene sin importar el pitch. Pulse el botón una segunda vez para desactivar la función de bloqueo de tono.

**22. Deslizador de pitch**

Use el **Deslizador de pitch** -**22** - para cambiar la velocidad de la pista dentro del rango seleccionado. La diferencia con el pitch original se muestra en la pantalla -11 - en porcentajes. Las variaciones en los rangos se efectúan en pasos de 0,05 %, en el rango de + / -16 % en pasos de 0,1 % y en el rango de + / -100 % en pasos de 1 %.

**23. Botón de encendido/apagado de pitch**

Active o desactive el deslizador de pitch con el fader de pitch con el **Botón de encendido/apagado de pitch -23 - .**

**24. Botones de Pitch Bend**

Use los botones **Pitch Bend -24 -** para cambiar brevemente la velocidad de la pista respectiva por +4/8/16 % (botón +), o por -4/8/16 % (botón -) sujetándola. Suelte el botón para que el jugador volver a la afinación ajustada con el fader de pitch

**25. Hub de conexión de Relevo/Fader Start**

Cuando conecte el reproductor a través del **Hub de conexión de Relevo/Fader Start** -**25** - con otro reproductor de CD Reloop (que también cuente con la misma conexión) con el cable de jack 3,5 cerrado, La reproducción por relevos está disponible. Para ello, seleccione el modo de reproducción simple de ambos reproductores, con los **Botónes Single/Continúe -8-**. Ambas pantallas leen "Single". A continuación, active la reproducción en uno de los reproductores con el **Botón Reproducir/Pausa** -**2** - Se reproduce la primera pista; al terminar este reproductor entrará en modo de Pausa. Después de eso, se accionará la primera pista del segundo reproductor; al terminar se detendrá y se reproducirá la segunda pista del primer reproductor la segunda pista del primer disco, etc.

**NOTA: El reproductor también soporta la función Fader Start. Para ello, conecte el cable de jack de 3,5 mm suministrado al Hub de conexión de Relevo/Fader Start -25 - con el Hub de conexión de Relevo/Fader Start de una mesa de mezclas compatible, como la Reloop RMX- 40 DSP. Con sólo utilizar el deslizador de la mesa de mezclas puede iniciar o detener la reproducción del reproductor de CD.**

**26. Conexión auriculares de 6.3 mm**

Conecte a esta salida -26 - auriculares con un cable jack de 6,3 mm para el monitoreo.

**27. Control de volumen para auriculares**

Utilice la perilla -**27** - para ajustar el volumen de los auriculares.

**28. Interruptor de voltaje** seleccione el voltaje correcto de su país, ya sea 115 V o 230 V

**¡ATENCIÓN! Los daños causados por el cambio de forma independiente a la tensión equivocada llevan a una renuncia a cualquier garantía o reclamaciones de garantía.**

**29. Conector RCA** Conéctese con la entrada de línea de su mezcladora o amplificador.
**30. Conector de salida digital**
Conéctese a un dispositivo que dispone de una entrada digital, por ejemplo, una grabadora de CD, grabador de MD, mezcladora digital o tarjeta de audio.
**31. Interruptor de encendido/apagado** Encienda el dispositivo o desactive con este interruptor**.**
**32. Conector de línea** Conecte el **Conector de línea** -**32** - con un cable de línea e insertarlo en una toma de corriente.

## MUESTREO

Este capítulo detalla las posibilidades y ajustes del poderoso sampler a bordo de su dispositivo. Un bucle es la repetición permanente de una secuencia entre un punto de inicio y un punto final del bucle elegido. Seleccione un punto de inicio del bucle pulsando el botón **LOOP IN -12 -** . Seleccione el punto final pulsando el botón Loop OUT -13 - . El reproductor pasa automáticamente al modo de bucle y en la pantalla parpadea Reloop. La secuencia será reproducida infinitamente hasta que el botón **LOOP OUT -13 -** que se pulsa una segunda vez. El reproductor pasa instantáneamente al modo de reproducción. Para regresar al último bucle reproducido, pulse el botón **Reloop -14 -** . El reproductor pasa automáticamente al modo de bucle.
**NOTAS:**
**• El reproductor guarda este bucle sólo para la pista actual. Al cambiar a una pista diferente, no habrá bucle guardado.**
**• El punto de inicio guardado actualmente (ajustado con el botón LOOP IN -12 -) es también el actual Cue Point. Al guardar un nuevo Cue point, después de guardar un bucle y salir del modo de Loop, este sobrescribe el punto de partida actual. En la pantalla el anuncio RELOOP se apaga y se pierde el bucle. Usted tiene cuatro bancos de muestras disponibles, cada uno de 5 segundos. Para grabar una muestra, establezca un bucle como se describe anteriormente usando los botones LOOP IN y OUT. A continuación, pulse el botón de memoria -16 - y luego uno de los cuatro botones de memoria -15 - El bucle establecido se guarda en el banco de muestras seleccionado y el botón de memoria se apagará. Para reproducir una muestra, primero pulse el botón Sampler -17 - . A continuación, pulse el deseado de los cuatro botones de memoria. El Sampler reproducirá la muestra del banco elegido en un bucle sin fin (modo sin fin) . Pulse el botón de muestra, una vez más para reproducir la muestra sólo una vez (modo One Shot). Para finalizar la reproducción de la muestra, pulse de nuevo el botón de muestra. La luz se apaga.**

**NOTA: En el modo Sampler, la reproducción de un sampler se activa independientemente de la reproducción del CD. En el modo de reproducción de la pista actual también se puede escuchar al igual que la muestra. En el modo Cue y Pause, sólo la muestra se puede escuchar. El reproductor guarda las muestras establecidas de esta manera hasta que son sustituidos por muestras nuevas o si el dispositivo se apaga. Incluso cuando se cambie la pista o el CD, permanecen las muestras guardadas. El botón de banco de muestras asignado siempre está encendido en rojo si se ha insertado el CD de donde se tomó la muestra. Si otro CD se inserta (= no muestra) las luces de los botones respectivos se iluminan en azul. El botón del último banco de muestras asignado también parpadea en el color correspondiente. Un banco de muestras se sobrescribe cuando se registran nuevas muestras. Los cuatro bancos de muestras también son memorias de Hot Cues.**

**Al pulsar el botón de un banco de muestras sin tener previamente activado el botón de memoria o la muestra, el lector vuelve mientras está en modo de reproducción, así como en modo de pausa al principio de la muestra correspondiente. Esta función sólo está disponible para CDs de muestras o con bancos de muestra que se iluminan en rojo.**

**Notas:**

**Si desea guardar permanentemente los puntos de referencia/muestras, presione el botón de memoria -16 - durante dos segundos. En la pantalla se lee "Saving". Esto significa que los puntos de referencia/muestras grabados del CD se mantendrán incluso después de apagar el dispositivo. Salvar cuatro puntos de referencia/muestras es posible hasta para 500 CDs. Para solicitar los puntos de referencia/muestras de un CD, presione el botón de memoria -16 - antes de insertar el CD. En la pantalla se lee "Recall". Ahora, inserte el CD y se cargarán automáticamente los puntos de referencia/muestras previamente establecidos. Los bancos respectivos flashearan en rojo cuando estén listos para reproducirse.**

**Pará eliminar completamente el puntos de referencia/muestras, primero apague el aparato con el interruptor ON/OFF-31-. Luego gire la perilla de búsqueda -5 – hacia la izquierda hasta el punto de resistencia y manténgalo en esta posición. Encienda el aparato con el interruptor ON/OFF. Suelte la perilla búsqueda otra vez tan pronto como en la pantalla se lea "Borrar todo".**

## FIN DE LA OPERACIÓN

**Antes de apagar el dispositivo mediante el botón ON/OFF, por favor asegúrese de que no hay ningún CD dentro del reproductor. También asegúrese de que la bandeja del CD está cerrada. Si este no es el caso, encienda el reproductor y luego cierre la bandeja con la tecla Open/Close-19-.**

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Si tu Reloop RMP-1 está experimentando dificultades por favor compruebe la tabla siguiente para los síntomas de un mal funcionamiento y tomar las medidas correctivas que propusieron en la tabla.**

**Síntomas**
No enciende al activar el interruptor ON/OFF del poder.
No se inicia la reproducción de CD.
No hay sonido.
El CD salta.
Sonido de zumbido**.**

**Posible causa**
Mala conexión del enchufe de corriente.
El CD está boca abajo en la bandeja o está sucia.
Cable de salida es incorrecto o está conectado incorrectamente. Mal funcionamiento del amplificador o mezcladora.
El CD player está continuamente expuesto a vibraciones y choques durante más de 10 segundos.
Conexiones de los cables flojos.

**Remedio**
Checar el enchufe conexión.
Coloque el CD en la bandeja con la etiqueta hacia arriba; Limpie su CD.
Revise las conexiones de los cables de salida y configuración de amplificador o consola de mezcla.
Instale el equipo en otra ubicación.
Compruebe los conectores de sonido**.**

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

**Global Distribución GmbH no reviso los datos del fabricante para mayor exactitud:**

**Respuesta de frecuencia: 20 Hz - 20 kHz**
**Separación de canales: 85 dB**
**Relación S / N: 90 dB**
**Convertidor D/A: 8 veces / 1 Bit**
**Formatos MP3: MPEG 1 Layer 3 estándar, MPEG 2 Layer 3 estándar, MPEG 2.5 Layer 3 estándar**
**Número máximo de carpetas MP3: 255**
**Número máximo de archivos MP3: 999**
**Dimensiones: 320 x 112.6 x 340 mm**
**Peso: 4,21 kg**